



## การสมรสโดยถูกบังคับและในวัยเยาว์ (Forced and Early Marriage)

### การบังคับให้ผู้ใดสมรสถือเป็นอาชญากรรมร้ายแรงในออสเตรเลีย

ในออสเตรเลีย คนทุกคนมีเสรีภาพในการเลือกว่าจะสมรสหรือไม่ โดยปกติ บุคคลจะต้องมีอายุเกิน **18** ปีบริบูรณ์จึงจะมีสิทธิสมรสได้ตามกฎหมาย ในบางกรณี บุคคลที่อายุเกิน 16 ปีสามารถสมรสได้ แต่ต้องได้รับคำสั่งศาลให้ทำเช่นนั้นได้

บุคคลจะต้องยินยอมที่จะสมรสโดยไม่ถูกบังคับหรือล่อลวง

การสมรสที่จัดขึ้นโดยทั้งสองฝ่ายยินยอมด้วยความสมัครใจ แตกต่างจากการสมรสโดยถูกบังคับ การสมรสที่จัดขึ้นเป็นการกระทำที่ถูกต้องตามกฎหมายในออสเตรเลีย

ถ้าท่านหรือบุคคลที่ท่านรู้จักตกอยู่ในอันตรายดังกล่าว โปรดโทรแจ้งตำรวจที่หมายเลข **000**  
เจ้าหน้าที่ตำรวจในออสเตรเลียปลอดภัยและไว้วางใจได้

ต้องการคำปรึกษาและความช่วยเหลือฟรีและสงวนเป็นความลับโปรดโทร 1800 RESPECT ที่ **1800 737 732**

ถ้าท่านต้องการล่ามฟรี โปรดโทร **131 450**

### ถือว่าเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในการนำหรือส่งตัวบุคคลไปยังอีกประเทศหนึ่งเพื่อการสมรสบังคับหรือการมอบหมายให้บุคคลอื่นจัดการแทน

บางครั้ง การสมรสโดยถูกบังคับและการสมรสในวัยเยาว์มีความเชื่อมโยงกับการเคลื่อนย้ายคนไปยังอีกประเทศหนึ่งหรือข้ามพรมแดน โดยที่บุคคลผู้นั้นมิได้สมัครใจ ถือว่าการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

### ท่านหรือใครที่ท่านทราบตกอยู่ในอันตรายดังกล่าวนี้หรือไม่?

โปรดโทรแจ้งกรมตำรวจสหพันธรัฐ (**Australian Federal Police**) (AFP) ที่ **131 237** เจ้าหน้าที่ตำรวจ AFP สามารถให้คำแนะนำเบื้องต้น และส่งตัวผู้ตกเป็นเหยื่อของการสมรสโดยถูกบังคับและการสมรสวัยเยาว์ หรือผู้ที่ตกเป็นเหยื่อการค้ำมนุษย์ไปรับความช่วยเหลือจากบริการต่างๆ รวมทั้งเรื่องที่พิกอาศัย ความช่วยเหลือด้านการเงิน การให้คำปรึกษา และการให้คำแนะนำด้านกฎหมาย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดตามลิงค์ไปยังเว็บไซต์ของเจ้าหน้าที่ตำรวจ AFP ที่ **www.afp.gov.au**

### มีบริการอื่นๆ อีกมากมายหลายแห่งที่สามารถให้ความช่วยเหลือได้

**1800 RESPECT** เป็นบริการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการทำร้ายทางเพศ และการใช้ความรุนแรงในครอบครัวและในบ้านแห่งชาติของออสเตรเลีย (Australia's National Sexual Assault, Family and Domestic Violence Counselling service) บริการนี้ให้คำปรึกษาและข้อมูลทางโทรศัพท์และทางออนไลน์ฟรี โดยสงวนเรื่องทุกอย่างเป็นความลับ ที่ปรึกษาจะฟังท่าน ตอบคำถาม และสามารถส่งตัวท่านไปยังบริการให้ความช่วยเหลืออื่นๆ ในท้องถิ่นของท่าน

โปรดโทรไปที่ **1800 737 732** หรือไปที่เว็บไซต์ของ 1800 RESPECT **www.1800RESPECT.org.au**.

### ท่านต้องการล่ามไหม?

โปรดโทรไปที่บริการแปลและล่าม (**Translating and Interpreting Service**) (TIS) ฟรีที่หมายเลข **131 450** TIS สามารถช่วยท่านติดต่อไปยังบริการอื่นๆ ได้ แต่ TIS ไม่มีหน้าที่ให้คำปรึกษา

### สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสมรสโดยถูกบังคับและการค้ำมนุษย์:

โปรดตามลิงค์ไปที่เว็บไซต์ของกระทรวงการเข้าเมืองและการพิทักษ์พรมแดน (Department of Immigration and Border Protection) ที่ **www.immi.gov.au**.